

Art. 23. Le Ministre communautaire de la Famille et de l'Aide Sociale, le Ministre communautaire de la Santé publique et de l'Environnement, le Ministre communautaire des Affaires intérieures et de l'Aménagement du territoire, le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Formation, le Ministre communautaire des Relations extérieures, le Ministre communautaire de la Culture et le Ministre communautaire du Logement, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 octobre 1987.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Famille et de l'Aide sociale,

R. STEYAERT

Le Ministre communautaire de la Santé publique et de l'Environnement,

J. LENSSENS

Le Ministre communautaire des Affaires intérieures et de l'Aménagement du Territoire,

J. PEDE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Formation,

T. KELCHTERMANS

Le Ministre communautaire des Relations extérieures,

P. DEPREZ

Le Ministre communautaire de la Culture,

P. DEWAEL

Le Ministre communautaire du Logement,

J. DUPRE

N. 87 — 2260

**4 NOVEMBER 1987. — Besluit van de Vlaamse Executieve
tot wijziging van de jachtwet van 28 februari 1882 voor het Vlaamse Gewest**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, III, 5^o;

Gelet op de Richtlijn 79/409/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 2 april 1979, inzake het behoud van de vogelstand;

Gelet op de Benelux-Overeenkomst op het gebied van de jacht en de vogelbescherming ondertekend te Brussel, op 10 juni 1970, en goedgekeurd bij wet van 29 juli 1971, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de beschikking M(83)16 van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie van 20 december 1983, tot aanwijzing van de wildsoorten en de streken van de Beneluxlanden waar een afschotplan zal gelden;

Gelet op de Eerste beschikking M(83)2 van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie van 23 juni 1987, tot wijziging van de Benelux-Overeenkomst op het gebied van de jacht en de vogelbescherming;

Gelet op de jachtwet van 28 februari 1882, inzonderheid op artikel 1 *bis*, daarin gevoegd bij koninklijk besluit van 10 juli 1972, en op de artikelen 31 *bis* en 31 *ter*, daarin gevoegd bij decreet van 27 juni 1985;

Gelet op het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen van 8 juli 1987, in de zaak 247/85, met betrekking tot de niet-uitvoering van de Richtlijn 79/409, van de Raad van de Europese Economische Gemeenschappen van 2 april 1979, inzake het behoud van de vogelstand;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de voormelde Richtlijn 79/409 van 2 april 1979, het voormalde arrest van het Hof van Justitie van 8 juli 1987, voormelde beschikking M(83)16 van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie van 20 juni 1983 en de Eerste beschikking M(87)2 van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie van 23 juni 1987 zo spoedig mogelijk moeten uitgevoerd worden in het Vlaamse Gewest;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Volksgezondheid en Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 *bis*, littera's *b*, *c*, en *d*) van de jachtwet van 28 februari 1882 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« *b*) Klein wild : hazen (*Lepus europaeus*), fazanten (*Phasianus colchicus*), korhoenders (*Lyrurus tetrix*), patrijzen (*Perdix perdix*), houtsnippen (*Scopolax rusticola*), schotse sneeuwhoenders (*Lagopus scoticus*);

c) Waterwild : wilde eend (*Anas platyrhynchos*), kraekeend (*Anas strepera*), slobbeend (*Spatula clypeata*), kuifeend (*Aythya fuligula*), tafeleend (*Aythya ferina*), pijlstaart (*Anas acuta*), wintertaling (*Anas crecca*), smient (*Anas penelope*), grauw gans (*Anser anser*), rietgans (*Anser fabilis*), watersnip (*Gallinago gallinago*), meerkoet (*Fulica atra*), en zomertaling (*Anas querquedula*), toppereend (*Aythya marila*), canadese gans (*Branta canadensis*), kolgans (*Anser albifrons*), kleine rietgans (*Anser brachyrhynchus*), waterhoen (*Gallinula chloropus*), kievit (*Vanellus vanellus*), bokje (*Lymnocryptes minimus*), goudplevier (*Pluvialis apricaria*);

d) Overig wild : houtduiven (*Columba palumbus*), konijnen (*Oryctolagus cuniculus*), vossen (*Vulpes vulpes*), wilde katten (*Felis sylvestris*), verwilderde katten (*Felis catus*), bunzings (*Putorius putorius*), hermelijnen (*Mustela erminea*), wezels (*Mustela nivalis*), eekhoorns (*Sciurus vulgaris*), boom- en steenmarters (*Martes martes* en *Martes foina*), en dassen (*Meles meles*). *

Art. 2. In de jachtwet van 28 februari 1882 wordt een artikel 1 ter ingevoegd, luidend als volgt :

* Art. 1ter : De Vlaamse Executieve kan het schieten van door haar aan te duiden wildsoorten afhankelijk stellen van het bezit van een door of namens de Gemeenschapsminister bevoegd voor de jacht, goedgekeurd afschotplan.

Zij bepaalt de inhoud, de vorm en de voorwaarden van toekenning of weigering van het afschotplan, evenals de maatregelen vereist voor het toezicht op de naleving van het goedgekeurd afschotplan.

Zij kan eveneens de voorwaarden bepalen waaronder het vervoer en de handel van wildsoorten of delen van wildsoorten waarvoor zij een afschotplan verplicht gesteld heeft, mogen plaatshebben.

Elke overtreding van de bepalingen van dit artikel wordt gestraft met een geldboete van honderd frank tot tweehonderd frank ».

Art. 3. Artikel 2, eerste lid, van de jachtwet van 28 februari 1882, wordt vervangen door de volgende bepaling :

* Het is verboden op straffe van een geldboete van honderd frank, te jagen tussen de officiële zonsongang en de officiële zonsopgang.

De Gemeenschapsminister bevoegd voor de jacht in het Vlaamse Gewest kan echter het schieten van wild in het raam van een door of namens hem goedgekeurd afschotplan toestaan van één half uur voor de officiële zonsopgang tot een half uur na de officiële zonsongang. »

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. De Gemeenschapsminister van Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 november 1987.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,

G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Volksgezondheid en Leefmilieu,

J. LENSSSENS

TRADUCTION

F. 67 — 2260

4 NOVEMBRE 1987. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant la loi sur la chasse du 28 février 1882 pour la Région flamande

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, et notamment l'article 6, § 1^{er}, III, 5^e;

Vu la Directive 79/409/CEE du Conseil des Communautés européennes en date du 2 avril 1979 relative à la conservation des oiseaux sauvages;

Vu la convention Benelux en matière de chasse et de protection des oiseaux signée à Bruxelles le 10 juin 1970 et approuvée par la loi du 29 juillet 1971, et notamment l'article 1^{er};

Vu la Décision M(83)16 du Comité de Ministres de l'Union Economique en date du 20 décembre 1983, désignant les espèces de gibier et les régions des pays du Benelux où un plan de tir sera appliqué;

Vu la Première Décision M(87)2 du Comité de Ministres de l'Union Economique Benelux en date du 23 juin 1987 modifiant la Convention Benelux en matière de chasse et de protection des oiseaux;

Vu la loi sur la chasse du 28 février 1882, et notamment l'article 1bis, inséré par l'arrêté royal du 10 juillet 1972, et les articles 31bis et 31ter, insérés par le décret du 27 juin 1985;

Vu l'arrêt de la Cour de Justice des Communautés européennes du 8 juillet 1987 dans l'affaire 247/85 concernant la non-exécution de la Directive 79/409 du Conseil des Communautés économiques européennes en date du 2 avril 1979 relative à la conservation des oiseaux sauvages;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, et notamment l'article 3, alinéa 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la Directive susvisée 79/409 en date du 2 avril 1979, l'arrêt susvisé de la Cour de Justice du 8 juillet 1987, la Décision susvisée M(83)16 du Comité de Ministres de l'Union Economique Benelux du 20 juin 1983 et la Première décision M(87)2 du Comité de Ministres de l'Union Economique Benelux en date du 23 juin 1987 doivent être exécutés à breve échéance en Région flamande;

Sur la proposition du Ministre communautaire de la Santé publique et l'Environnement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1bis, lettres b), c), et d) de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, est remplacé par la disposition suivante :

* b) Petit gibier : le lièvre (*Lepus europaeus*), le faisан (*Phasianus colchicus*), le petit tétra ou tétra lyre (*Lyrrhus tetrix*), la perdix (*Perdix perdix*), la bécasse des bois (*Scolopax rusticola*), et le lagopède (*Lagopus scoticus*);

c) : gibier d'eau : le canard colvert (*Anas platyrhynchos*), le canard chipeau (*Anas strepera*), le canard souchet (*Anas clypeata*), le canard siffleur (*Anas penelope*), l'oie cendrée (*Anser anser*), l'oie des moissons (*Anser fabalis*), la bécassine des marais (*Gallinago gallinago*), le foulque macroule (*Fulica atra*), et la sarcelle d'été (*Anas querquedula*), le fuligule milouinan (*Aythya marila*), la bernache du Canada (*Branta canadensis*), l'oie rieuse (*Anser albifrons*), l'oie à bec court (*Anser brachyrhynchus*), la poule d'eau (*Gallinula chloropus*), le vanneau huppé (*Vanellus vanellus*), la bécassine sourde (*Lymnocryptes minimus*), le pluvier doré (*Pluvialis apricaria*);

*d) autre gibier : le pigeon ramier (*Columba palumbus*), le lapin (*Oryctolagus cuniculus*), le renard (*Vulpes vulpes*), le chat chauvage (*Felis sylvestris*), le chat haret (*Felis catus*), le putois (*Putorius putorius*), l'hermine (*Mustela erminea*), la belette (*Mustela nivalis*), l'écureuil (*Sciurus vulgaris*), les matres commune et domestique (*Martes martes* et *Martes foina*), le blaireau (*Meles meles*). »*

Art. 2. Un article 1ter, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 28 février 1882 sur la chasse :

« Art. 1ter. — L'Exécutif flamand peut soumettre le tir des espèces de gibier qu'il désigne à la détention d'un plan de chasse approuvé par ou au nom du Ministre communautaire qui a la chasse dans ses attributions.

Il détermine le contenu, la forme et les conditions de l'attribution ou du refus d'un plan de chasse ainsi que les mesures de contrôle de l'application du plan de chasse approuvé.

Il peut également déterminer les conditions dans lesquelles peuvent avoir lieu le transport et le commerce d'espèces de gibier, y compris des parties de celles-ci, pour lesquelles il a rendu obligatoire un plan de tir.

Toute infraction aux dispositions du présent article est punie d'une amende de cent francs à deux cent francs. »

Art. 3. L'article 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 28 février 1882 sur la chasse est remplacé par la disposition suivante :

« Il est interdit, sous peine d'une amende de cent francs, de chasser entre le coucher officiel et le lever officiel du soleil. Néanmoins, le Ministre communautaire qui a la chasse dans ses attributions dans la Région flamande, peut autoriser le tir de gibier dans le cadre d'un plan de chasse approuvé par lui ou en son nom, à partir d'une demi-heure avant le lever officiel du soleil jusqu'à une demi-heure après le coucher officiel du soleil. »

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le Ministre communautaire de la Santé publique et de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 novembre 1987.

Le président de l'Exécutif flamand,
G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Santé publique et de l'Environnement,
J. LENSSSENS

N. 87 — 2261

4 NOVEMBER 1987. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 september 1980 houdende maatregelen, van toepassing in het Vlaamse Gewest, ter bescherming van bepaalde in het wild levende inheemse diersoorten die niet onder de toepassing vallen van de wetten en besluiten op de jacht, de riviervisserij en de vogelbescherming

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid, op artikel 6, § 1, III, 5^e;

Gelet op de Eerste Beschikking M(87)2 van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie van 23 juni 1987 tot wijziging van de Benelux Overeenkomst op het gebied van de jacht en de vogelbescherming;

Gelet op de jachtwet van 28 februari 1882, inzonderheid op artikel 1bis, daarin gevoegd bij koninklijk besluit van 10 juli 1972 en gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Executieve van 4 november 1987;

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 september 1980 houdende maatregelen, van toepassing in het Vlaamse Gewest, ter bescherming van bepaalde in het wild levende inheemse diersoorten die niet onder de toepassing vallen van de wetten en besluiten op de jacht, de riviervisserij en de vogelbescherming;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de Eerste Beschikking M(87)2 van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie van 23 juni 1987 tot wijziging van de Benelux Overeenkomst op het gebied van de jacht en de vogelbescherming, zo spoedig mogelijk van toepassing moet zijn in het Vlaamse Gewest;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Volksgezondheid en Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In de bijlage bij het koninklijk besluit van 22 september 1980 houdende maatregelen, van toepassing in het Vlaamse Gewest, ter bescherming van bepaalde in het wild levende inheemse diersoorten die niet onder de toepassing vallen van de wetten en besluiten op de jacht, de riviervisserij en de vogelbescherming, worden in de rubriek « Zoogdieren — *Mammalia* — Mammifères » na de woorden « *Tuimelaar* — *Tursiops truncatus Montagu* — Souffleur » de volgende woorden toegevoegd :

« otter — *Lutra lutra* (L.) — loutre;

gewone zeehond — *Phoca vitulina* (L.) — phoque;

grijze zeehond — *Halichoerus grypus* (Fabr.) — phoque gris. »

Voor de opgezette exemplaren van de door dit besluit toegevoegde soorten, gelden de bepalingen van artikel 2 van voormalig koninklijk besluit van 22 september 1980.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.